

Challenge A

Line



o o d w o r k i n g m a c h i n e r y



Wood working machinery

Intelligenza e tenacia
per durare nel tempo.
Challenge, oltre le solite prestazioni,
oltre la sicurezza di norma,
oltre le esigenze quotidiane,
oltre lo standard.
Challenge,
sistemi di levigatura avanzati,
la sfida alle grandi prestazioni.

Intelligence and tenacity
to last a lifetime.
Challenge, above normal performance,
above normal safety levels,
above daily needs,
above standard.
Challenge,
advanced sanding systems,
the challenge to high performance.

Intelligence et ténacité
pour durer dans le temps.
Challenge, au-delà des prestations
habituelles, au-delà de la sécurité
de norme, au-delà des exigences
quotidiennes, au-delà du standard.
Challenge,
systèmes de ponçage avancés,
le défi aux grandes prestations.

Intelligenz und Ausdauer
auf Lebenszeit.
Challenge,
mehr als die gewöhnlichen Leistungen,
mehr als vorschriftsmäßige Sicherheit,
mehr als alltägliche Bedürfnisse,
mehr als Standard.
Challenge,
fortschrittliche Schleifsysteme,
eine Herausforderung für
alle großen Ansprüche.

Intelligenza y tenacidad
para perdurar en el tiempo.
Challenge, además
de las prestaciones de siempre,
además de la seguridad normativa,
además de las exigencias cotidianas,
además del standard.
Challenge,
sistemas avanzados de lijado,
el desafío a las grandes prestaciones.

A

C h a l l e n g e L i n e **A**

111AK

Pag. 5

211A | 211AK

Pag. 7

221A | 221AK

Pag. 9



Vista della versione KRR con
1 nastro e 2 rulli da \varnothing 160 mm.



View of version KRR with
1 belt and 2 \varnothing 160 mm drums.

Vue de la version KRR avec
1 bande et 2 cylindres
diamètre 160 mm.

Ansicht der Ausführung KRR
mit 1 Band und 2 Walzen
 \varnothing 160 mm.

Vista de la versión KRR con 1 lija
y 2 rodillos de \varnothing 160 mm.

Challenge 1111AK



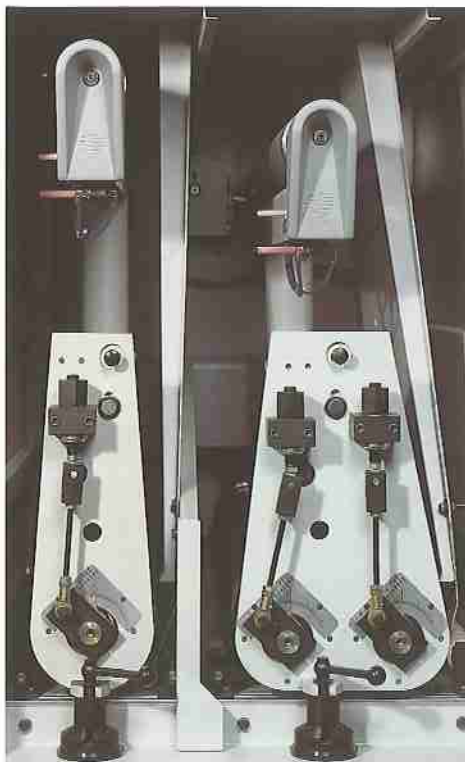
Ansicht der Ausführung 211AK
mit Aggregat K (2 Walzen
Ø 160 mm) und einzelner
Walze Ø 160 mm.

Vista de la versión 211AK con
grupo K (2 rodillos Ø 160 mm)
y rodillo simple Ø 160 mm.

Vista della versione 211AK
con gruppo K (2 rulli Ø 160 mm)
e rullo singolo Ø 160 mm.

View of version 211AK with K unit
(2 Ø 160 mm drums)
and single Ø 160 mm drum.

Vue de la version 211AK avec
groupe K (2 cylindres diamètre
160 mm) et cylindre individuel
diamètre 160 mm.



211A|211AK

Challenge





Vue de la version 221AK avec cylindre individuel diamètre 160 mm et groupe K (1 cylindre diamètre 160 mm + patin rigide).

Ansicht der Ausführung 221AK mit einzelner Walze \varnothing 160 mm und Aggregat K (1 Walze \varnothing 160 mm + steifer Schleifschuh).

Vista de la versión 221AK con rodillo simple \varnothing 160 mm y grupo K (1 rodillo \varnothing 160 mm + patín rígido).

Vista della versione 221AK con rullo singolo \varnothing 160 mm e gruppo K (1 rullo \varnothing 160 mm + tampone rigido).

View of version 221AK with single \varnothing 160 mm drum and K unit (1 \varnothing 160 mm drum + rigid pad).



221A|221AK

Challenge



Gruppi carteggianti

nding units - Groupes de ponçage - Schleifaggregate - Grupos lijadores

Composizioni

Compositions - Compositions
Zusammensetzungen - Composiciones

Challenge 111AK



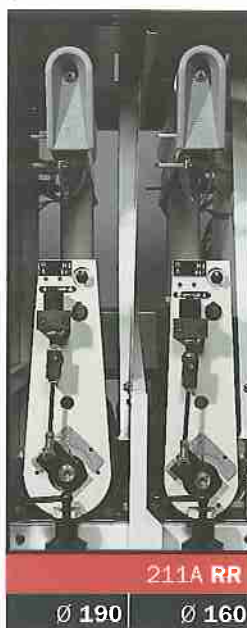
1 motore - 1 motor
1 moteur - 1 Motor
1 motor



Composizioni

Compositions - Compositions
Zusammensetzungen - Composiciones

Challenge 211A



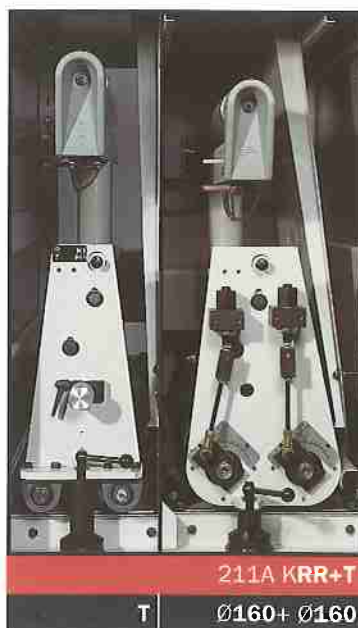
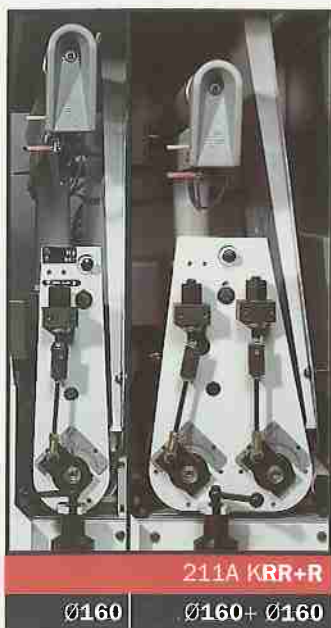
1 motore - 1 motor
1 moteur - 1 Motor
1 motor



Composizioni

Compositions - Compositions - Zusammensetzungen - Composiciones

Challenge 211AK



1 motore - 1 motor
1 moteur - 1 Motor
1 motor



Rullo Ø 160 mm
Rullo calibratore durezza 90 shores.

Rullo Ø 190 mm
Rullo con applicazioni diverse a seconda della durezza:
90 shores calibratore; 40 shores levigatore; 24 shores per finitura.

Gruppo KRR

Gruppo combinato composto da 2 rulli di Ø 160 mm. Possibilità di durezza diverse (90 - 60 - 40 - 24 shores) a seconda della lavorazione richiesta.

T

Tampone levigatore rigido con regolazione manuale altezza di lavoro. Come accessorio è possibile avere lo stesso pneumatico e con dispositivo elettronico di entrata/uscita sul pannello.

Gruppo KRT

Gruppo combinato da un rullo Ø 160 mm ed un tampone levigatore rigido. Il rullo può essere di durezza diverse (60 - 40 - 24 shores) a seconda della lavorazione richiesta.

Il tampone può essere (con accessori) pneumatico e con entrata/uscita elettronica sul



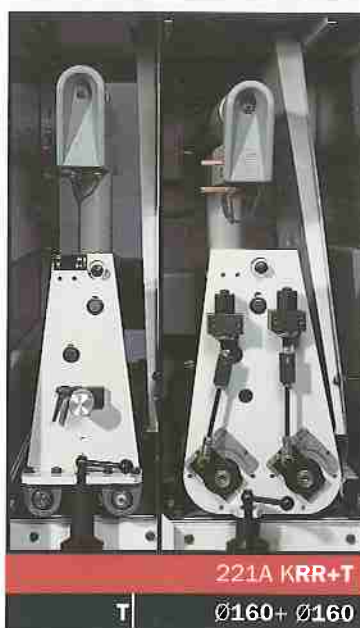
221A R KRT

T + Ø160 Ø160



221A KRR+R

Ø160 Ø160+ Ø160



221A KRR+T

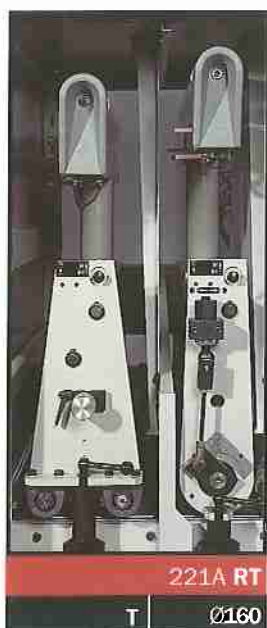
T Ø160+ Ø160

2 motori - 2 motors
2 moteurs - 2 Motoren
2 motores



221A RR

Ø160



221A RT

T Ø160

2 motori - 2 motors
2 moteurs - 2 Motoren
2 motores



drum
drum 90 shores hardness.
drum
different applications
on hardness: calibrating
sanding 40 shores;
for finishing.

unit comprising
m drums. Different
available (90-60-40-24
depending on work required.

ng pad with manual
ght adjustment. Optional
ersion with electronic
ibung device available.

unit with one Ø 160mm
rigid sanding pad.
can be of differing
(60-40-24 shores)
on the type of work

Cylindre Ø 160 mm
Cylindre calibreur dureté 90 shores.
Cylindre Ø 190 mm
Cylindre avec différentes applications
selon la dureté: 90 shores calibreur;
ponceur 40 shores; 24 shores pour
finissage.

Groupe KRR
Groupe combiné composé de 2
cylindres Ø 160 mm. Possibilité de
différentes duretés (90 - 60 - 40 - 24
shores) selon l'usage demandé.

T
Patin ponceur rigide avec réglage
manuel de la hauteur de travail.
Comme accessoire, il est possible
d'entrée/sortie sur le panneau.

Groupe KRT
Groupe combiné d'un cylindre
Ø 160 mm et un patin ponceur rigide.
Le cylindre peut avoir différentes
duretés (90 - 60 - 40 - 24 shores) selon

Walze Ø 160 mm
Kalibrierwalze Härte 90 shores.
Walze Ø 190 mm
Walze mit verschiedenen
Anwendungen je nach Härte:
90 shores zum Kalibrieren,
40 shores zum Schleifen,
24 shores für Endbearbeitungen.

Aggregat KRR
Kombiniertes Aggregat bestehend
aus 2 Walzen mit je Ø 160 mm.
Verschiedene Härten möglich
(90 - 60 - 40 - 24 shores), je nach
gewünschter Bearbeitung.

T
Steifer Schleifschuh mit manueller
Arbeitshöhenverstellung.
Als Zubehör ist auch die
pneumatische Ausführung mit
elektronischer
Einsatz-/Abzugvorrichtung an das
Werkstück erhältlich.

Aggregat KRT
Kombiniertes Aggregat mit einer
Walze Ø 160 mm und einem steifen
Schleifschuh. Die Walze ist in
verschiedenen Härten erhältlich
(60 - 40 - 24 shores) je nach
gewünschter Bearbeitung.
Der Schuh ist auch (mit Zubehör)
pneumatisch und mit

Rodillo Ø 160 mm
Rodillo calibreur dureza 90 shores.
Rodillo Ø 190 mm
Rodillo con aplicaciones diferentes
según la dureza: 90 shores
calibrador; 40 shores lijador;
24 shores para acabado.

Grupo KRR
Grupo combinado compuesto
de 2 rodillos Ø 160 mm.
Posibilidad de diferentes durezas
(90 - 60 - 40 - 24 shores) según el
tipo de trabajo que se necesite.

T
Patin lijador rígido con regulación
manual de la altura de trabajo.
Como accesorio se puede dotar con
el mismo neumático y con
dispositivo electrónico de
entrada/salida desde el panel.

Grupo KRT
Grupo combinado de un rodillo
Ø 160 mm. y un patin lijador rígido.
El rodillo puede tener diferentes
durezas (60-40-24 shores)
según el tipo de trabajo
que se necesite.
El patin puede ser (con accesorios)
neumático y con entrada/salida
electrónica desde el panel.



142

Sollevamento piana

Vista dei 4 pistoni di sollevamento e del motoriduttore. Vista parte superiore del motore principale.

Lifting work table

View of 4 lifting pistons and gear motor.

Soulèvement table de travail

Vue des 4 pistons de soulèvement de la table et du motoréducteur. Vue de la partie supérieure du moteur principal.

Höhenverstellgetriebe

Ansicht der 4 Hebekolben und des Getriebemotors.

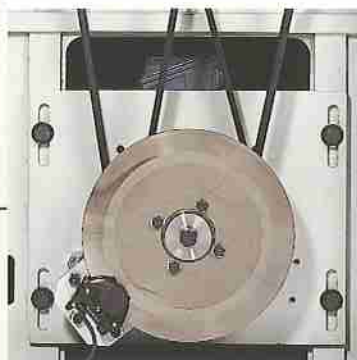
Teilansicht Hauptmotor von oben.

Elevación mesa trabajo

Vista de los 4 pistones de elevación y del motorreductor. Vista de la parte superior del motor principal.

143

Freni a disco.
Disk brakes.
Freins à disque.
Scheibenbremsen.
Frenos de disco.



144

Dispositivo regolazione rulli carteggianti

Scala graduata che permette una regolazione facile ed immediata del gruppo carteggiante in base alla grana del nastro abrasivo ed all'asportazione desiderata.

Sanding drums adjusting device

A graduated scale that allows instantaneous and easy adjustment of the sanding unit according to the grit of the sanding belt and material to be removed.

Dispositif de réglage cylindres ponçeurs

Echelle graduée permettant un réglage facile et immédiat du groupe de ponçage sur base du grain de la bande abrasive et du matériel qu'on désire enlever.

Einstellungsvorrichtung Schleifwalzen

Stufenweise und somit einfache und unmittelbare Regulierung des Schleifaggregates je nach Stärke des Schleifbandes und gewünschter Abtragung.

Dispositivo regulación rodillos lijadores

Escala graduada que permite una regulación fácil e inmediata del grupo lijador en base al grano de la lija abrasiva y a la cantidad de material que se desee



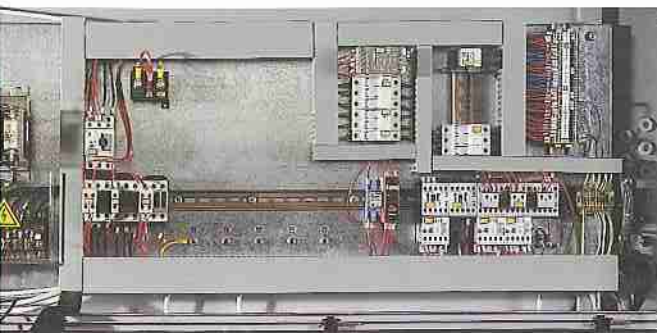
145

Quadro pannello pneumatico.
Pneumatic control panel.
Cau panneau pneumatique.
Pneumatisches Schaltfeld.
Cuadro panel neumático.

146

Motore avanzamento tappeto a 2 velocità.
2 speed belt advance motor.
Moteur avancement tapis à 2 vitesses.
Vorschubmotor Teppich mit 2 Geschwindigkeiten.
Motor de avance tapete





146

Interno quadro elettrico.
Inside of electrical control panel.
Intérieur tableau électronique.
Elektrisches Schaltfeld Innen.
Interior cuadro eléctrico.



152

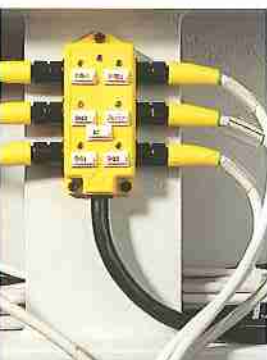
Quadro comandi
 con visualizzatore elettronico spessore, pulsanti marcia/arresto, emergenza generale.

Driving panel
 with electronic thickness monitor, stop/start buttons, general emergency button.

Tableau de commandes
 avec visualisation électronique épaisseur, boutons marche/arrêt, arrêt d'urgence général.

Schaltfeld mit elektronischer
 Anzeige der Stärke, Druckschaltern Betrieb/Stillstand, allgemeiner Notzustand.

Cuadro de mandos
 con detector electrónico de espesor, pulsadores marcha/parada, emergencia general.



133

Pres a multivia
 ro sistema di connessione ca, permette una estrema pulizia dell'impianto, un massimo grado di protezione (IP65) ed una facile e rapida manutenzione.

Multiple plug
 ative electrical connection providing an extremely tidy system, a very high level of protection (IP65) as well as easy maintenance.

Prise à têtes multiples
 au système de connexion électrique permettant un montage parfait de l'installation, un haut degré de protection électrique (IP65) ainsi qu'un entretien facile et rapide.

Mehrwegstecker
 Innovatives elektrisches Verbindungssystem, erlaubt eine Sauberkeit der Anlage, einen Elektroschutz (IP65) und eine einfache Wartung.

Toma de vía múltiple
 adador sistema de conexión eléctrica, permite una limpieza perfecta de la instalación, un elevado nivel de protección (IP65) y una fácil y rápida mantenimiento.



148

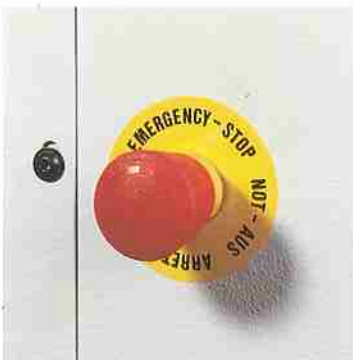
Misuratore di spessore
 Definitore di spessore con possibilità di regolazione diretta in base alla grana montata sul gruppo e l'asportazione desiderata.

Thickness gauge
 Establishes thickness with possibility of direct adjustment according to grit fitted to group and material to be removed.

Mesureur d'épaisseur
 Il définit l'épaisseur avec possibilité de la régler directement sur base du grain monté sur le groupe et de l'enlèvement désiré.

Stärkemesser
 Stärkemesser mit direkter Regulierung je nach Körnung, der auf die gewünschte Gruppe montiert ist.

Medidor de espesor
 Definidor de espesor con posibilidad de regulación directa en base al grano montado en el grupo y la remoción deseada.



147

Sicurezze posteriori.
Rear safety devices.
Sécurités postérieures.
Hintere Sicherheitsvorrichtungen
Seguridades posteriores.





56

Rullo in acciaio scanalato
per grosse asportazioni.
Grooved steel drum
for big stock removal.
Cylindre en acier cannelé
pour grosses opérations
d'enlèvement.
Stahlwalze mit Rillen
für schwere Spanabhebung.
Rodillo de acero ranurado
para canaladuras grandes.

150

Estensione del piano di lavoro
con 2 rulli anteriori
e 2 rulli posteriori.
Extension work table
with 2 front rollers
and 2 back rollers.
Extension table de travail
avec 2 rouleaux devant
et 2 rouleaux arrière.
Arbeitstischverlängerung
mit 2 Rollen vorn
und 2 Rollen hinten.
Extensión de la mesa trabajo
con 2 rodillos anteriores
y 2 posteriores.



151

Rullo di pressione gommato.
Rubber covered pressure roller.
Rouleau de pression
en caoutchouc.
Gummi-Druckrolle.
Rodillo de presión cauchutado.



54

Gruppi pulizia nastri abrasivi
 S. lineari.
for cleaning sanding belts
 ar A.S.S. (Air Save System)
Groupes nettoyage bandes
 es avec A.S.S. linéaires.
Reinigungsgebläse
 r-Luftsystem.
Grupos de limpieza
abrasivas
 S. lineares.

Scarpette di pressione
 Gruppo pressore per esigenze
 particolari.
Pressure shoes
 Pressure group for particular
 requirements.
Sabots de pression
 Groupe presseur pour exigences
 particulières.
Druckbalken
 Basisgruppe zum Befestigen für
 besondere Arbeiten.
Calzadores de presión
 Grupo de presión para exigencias
 especiales.

153



Quadro comandi
 con accessorio comando
 elettronico entrata/uscita
 per rullo o tampone.
Driving panel
 with optional antidibung device
 for drum or pad.
Tableau de commandes
 avec accessoire commande
 électronique entrée/sortie pour
 cylindre ou patin.
Schaltfeld mit Zubehör
 elektronischem Einsatz/Abzug
 für Walze oder Schuh.
Cuadro de mandos
 con accesorio mando electrónico
 entrada/salida para rodillo
 o patín.

49

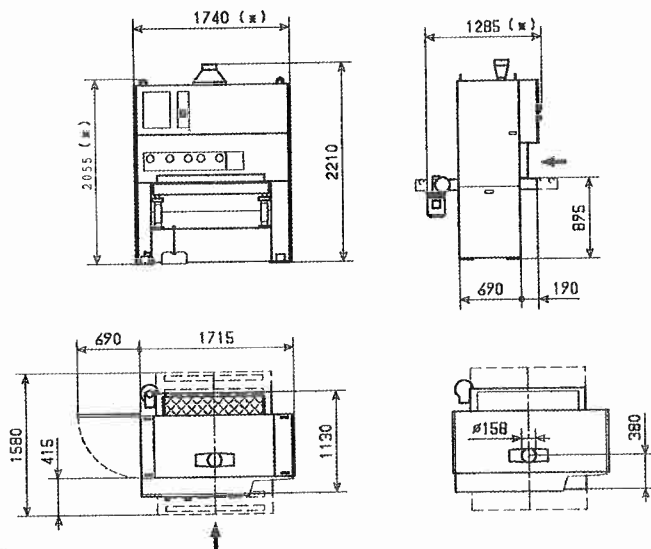
Motovariatore tappeto.
Belt adjustable speed motor.
Motovariateur tapis.
Regelgetriebe.
Motovariador tapete.



Caratteristiche tecniche versione base

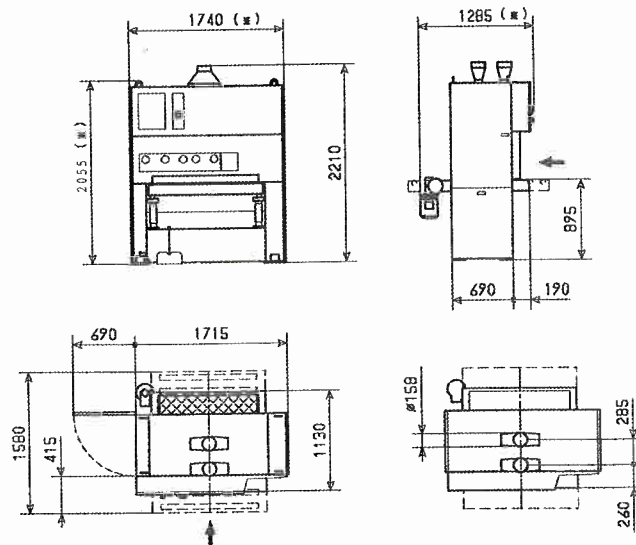
Technical specifications **standard model** - Caractéristiques techniques **version base**
 Technische Eigenschaften **Standard Modell Ausführung** - Características técnicas **versión base**

	Challenge 111AK	Challenge 211A
Profondità di lavoro Working width Largeur de travail Arbeitsbreite Ancho de trabajo	1100 mm	1100 mm
Altezza di lavoro Working height Huteur de travail Durchlaufhöhe Alura de trabajo	3 ÷ 160 mm	3 ÷ 160 mm
Dimensioni nastro Belt size Dimensions bande Schleifbandabmessungen Dimensiones lija	2200x1130 mm	2200x1130 mm
Velocità avanzamento Feed speed Vitesse d'entrain. Vorschubgeschwindigkeit Velocidad de avance	4,5 - 9 m/min	4,5 - 9 m/min
Motore nastro Belt motor Moteur bande Bandmotor Motor lija	11 kW (15 HP)	11 kW (15 HP)
Motore avanzamento Feed motor Moteur d'entrain. Vorschubmotor Motor de avance	0,5 - 1 kW (0,7 - 1,3 HP)	0,5 - 1 kW (0,7 - 1,3 HP)
Motore sollevamento Lifting motor Moteur de soulèvement Arbeitstischmotor Motor subida/bajada	0,13 kW (0,18 HP)	0,13 kW (0,18 HP)
Velocità aspirazione Suction speed Vitesse d'aspiration Absauggeschwindigkeit Velocidad d'aspiración	25 m/s	25 m/s
Aria compressa Compressed air Air comprimé Druckluft Aire comprimido	6 bar	6 bar
Consumo aria Air consumption Air consommé Luftverbrauch Consumo aire	1 l/min	2 l/min
Massa ca. approx. dimensions Masse approx. Masse ca. Masa aprox.	1380 kg	1550 kg



(*) MISURE MINIME PER TRASPORTO

Challenge **111AK**



(*) MISURE MINIME PER TRASPORTO

Challenge **211A**

Accessori

Accessories - Accessoires - Zubehör - Accesorios



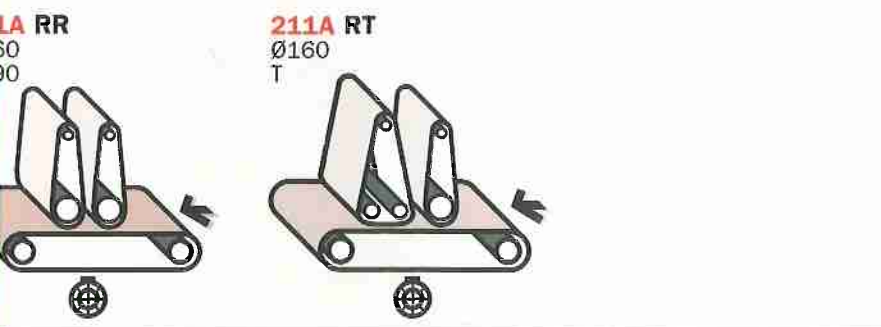
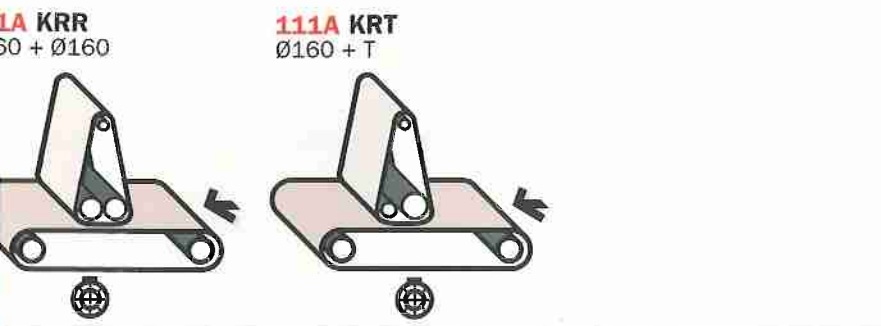
Challenge 111AK, 211A

<p>soffiatore pulizia nastro abrasivo con A.S.S. blower for cleaning sanding belt with A.S.S. souffleur nettoyage bande avec A.S.S. andreinigungsgebläse mit Sparluftsystem soplador para limpieza lija con A.S.S.</p>	<p>335 l/min. cad.</p>
<p>spazzola Ø 150 brush Ø 150 brosse Ø 150 bürste Ø 150 cepillo Ø 150</p>	<p>0,37 kW (0,5 HP)</p>
<p>motovariatore tappeto belt adjustable speed motor motovariateur tapis regelgetriebe motorvariador tapete</p>	<p>0,75 kW (1 HP)</p>

Composizioni

Compositions - Compositions - Zusammensetzungen - Composiciones

Challenge 111AK, 211A




Challenge 111AK, 211A

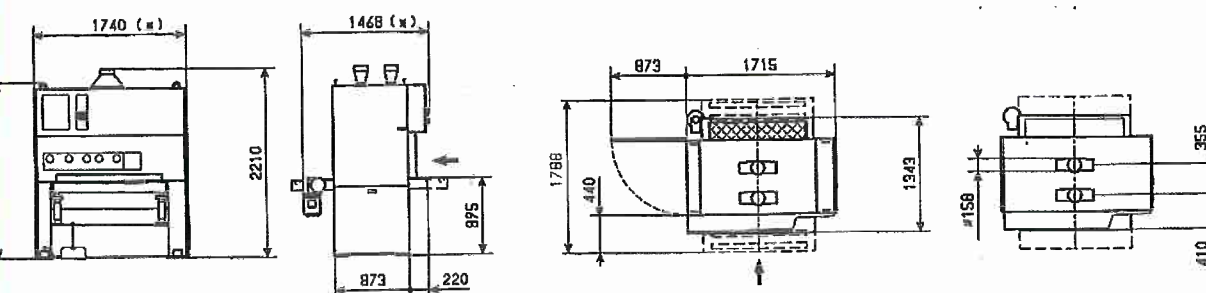


Caratteristiche tecniche versione base

Technical specifications **standard model** - Caractéristiques techniques **version base**

Technische Eigenschaften **Standard Modell Ausführung** - Características técnicas **versión base**

	Challenge 211AK	Challenge 221AK	Challenge 221A
Profondità di lavoro Working width Largeur de travail Arbeitsbreite Ancho de trabajo	1100 mm	1100 mm	1100 mm
Altezza di lavoro Working height Hauteur de travail Durchlaufhöhe Altura de trabajo	3 ÷ 160 mm	3 ÷ 160 mm	3 ÷ 160 mm
Dimensioni nastri Belt size Dimensions bandes Keilbandabmessungen Dimensiones lijas	2200 x 1130 mm	2200 x 1130 mm	2200 x 1130 mm
Velocità avanzamento Feed speed Vitesse d'entraînement Schubgeschwindigkeit Velocidad de avance	4,5 - 9 m/min	4,5 - 9 m/min	4,5 - 9 m/min
Motori nastri Belt motor Moteur bandes Keilmotor Motor lijas	11 kW x 1 (15 HP)	11 kW x 2 (15 HP)	11 kW x 2 (15 HP)
Motori avanzamento Feed motor Moteur d'entraînement Schubmotor Motor de avance	0,5 - 1 kW (0,7 - 1,3 HP)	0,5 - 1 kW (0,7 - 1,3 HP)	0,5 - 1 kW (0,7 - 1,3 HP)
Motori sollevamento Lifting motor Moteur de soulèvement Arbeitsstischmotor Motor subida/bajada	0,13 kW (0,18 HP)	0,13 kW (0,18 HP)	0,13 kW (0,18 HP)
Velocità aspirazione Suction speed Vitesse d'aspiration Sauggeschwindigkeit Velocidad d'aspiración	25 m/s	25 m/s	25 m/s
Pressione aria compressa Compressed air Air comprimé Druckluft Aire comprimido	6 bar	6 bar	6 bar
Consumo aria Air consumption Consommé Luftverbrauch Consumo aire	2 l/min	2 l/min	2 l/min
Peso ca. Approx. dimensions Poids approx. Peso ca. Peso aprox.	1700 kg	1800 kg	1750 kg



Accessori

Accessories - Accessoires - Zubehör - Accesorios



Challenge 211AK | 221AK | 221A

soffiatore pulizia nastro abrasivo con A.S.S. blower for cleaning sanding belt with A.S.S. souffleur nettoyage bande avec A.S.S. sandreinigungsgeläse mit Sparluftsystem oplador para limpieza lija con A.S.S.	335 l/min. cad.
spazzola Ø 150 brush Ø 150 brosse Ø 150 Bürste Ø 150 cepillo Ø 150	0,37 kW (0,5 HP)
motore variatore tappeto belt adjustable speed motor moteur variableur tapis bandelgetriebe motor variador tapete	0,75 kW (1 HP)

Composizioni

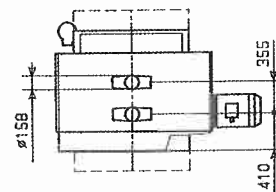
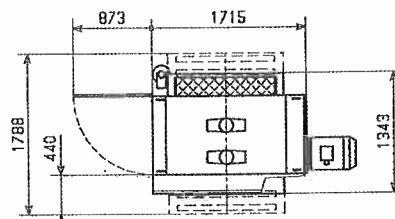
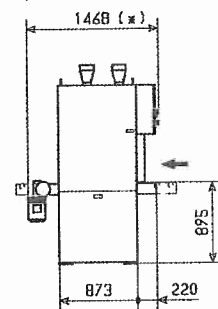
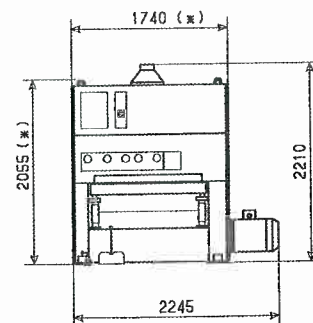
Compositions - Compositions - Zusammensetzungen - Composiciones

Challenge 211AK | 221AK | 221A

211A R KRT Ø160 Ø160 + T	211A KRR R Ø160 + Ø160 Ø160	211A KRR T Ø160 + Ø160 T

221A R KRT Ø160 Ø160 + T	221A KRR R Ø160 + Ø160 Ø160	221A KRR T Ø160 + Ø160 T

221A RR Ø160 Ø190	221A RT Ø160 T



(x) MISURE MINIME PER TRASPORTO

Challenge 221A

Challenge

211AK | 221AK | 221A

